EXPRESS

FR

NL

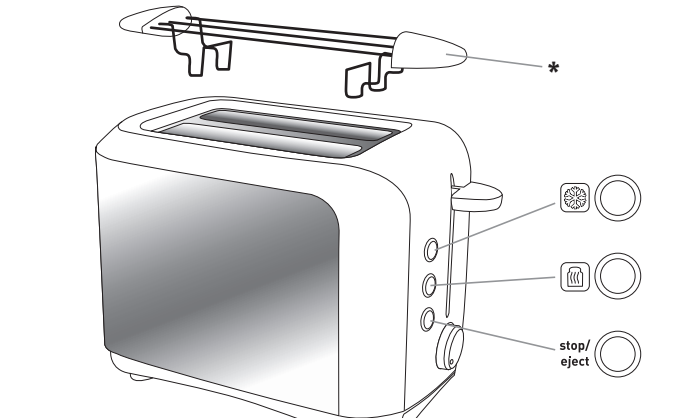
DE

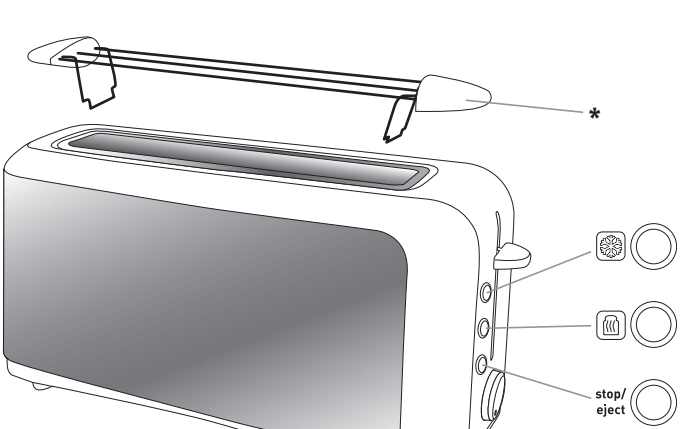
EN

AR

FA

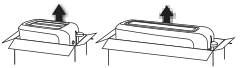
www.groupeseb.com

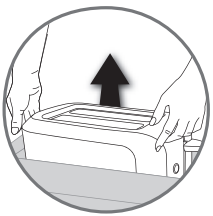


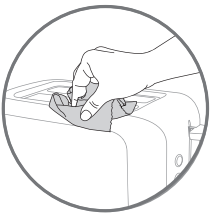


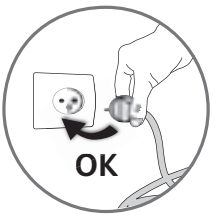
* Selon modèle - Afhankelijk van de model - Je nach Modell - Depending on model - Secondo il modello - Según modelo - Consoante o modelo - Ανάλογα με το μοντέλο - Modele göre - Afhængigt af modellen - Beroende på modell - Avhengig av modell - Mallista riippuen - Ovisno o modelu - U zavisnosti od modela - Modelltől függően - Според модела - Odvisno od modela - Zależnie od modelu - Podle typu - Podľa typu - Bizonyos típusoknál - В зависимости от модели - Залежно від моделі - În funcție de model - Vastavalt mudelitele - Atbilstoši paraugiem - Pagal modelius - بر حسب مدل ـ حسب الموديل

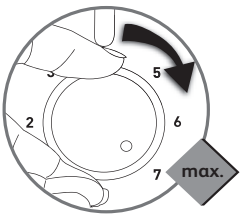
1

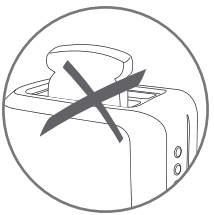


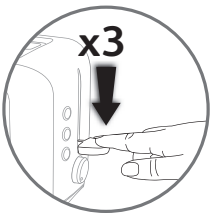




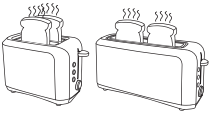


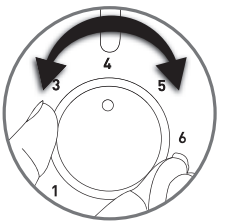


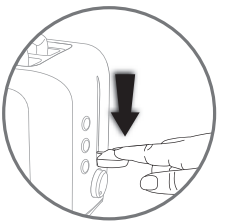


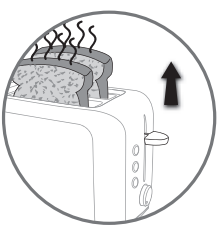


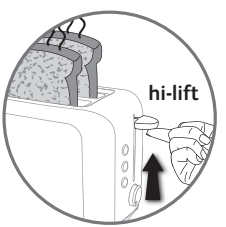
2

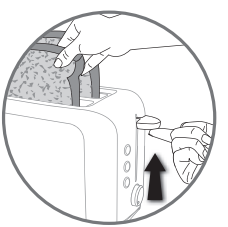






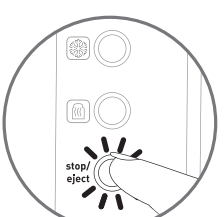


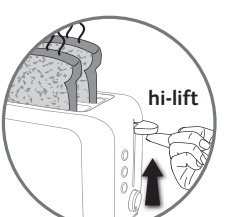




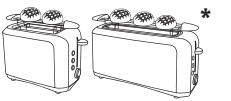
3

stop/eject

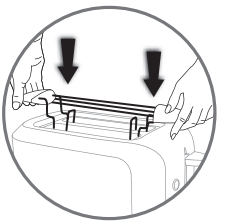


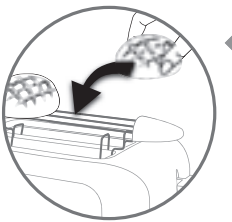


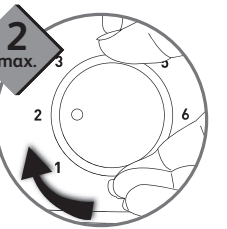
4

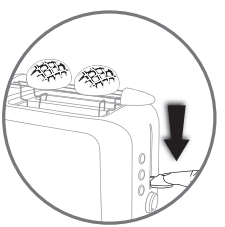


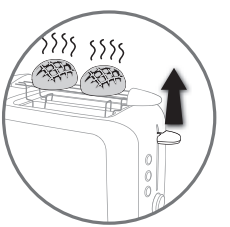
*

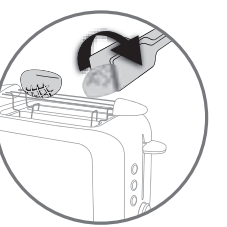


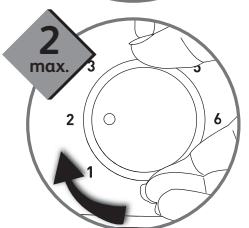


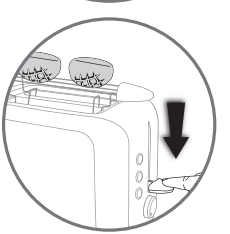


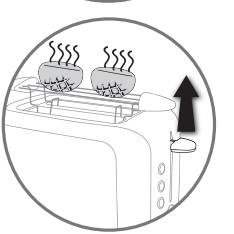


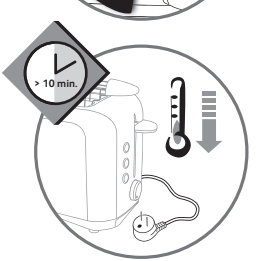


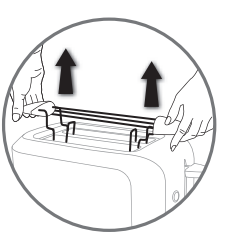




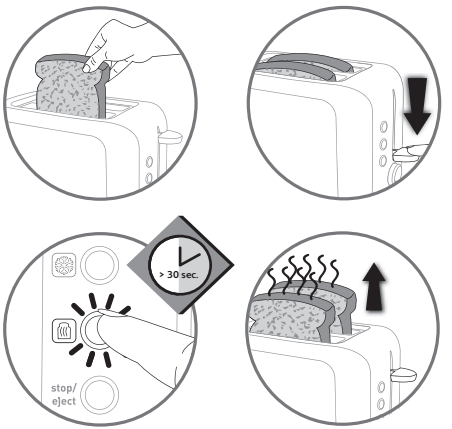




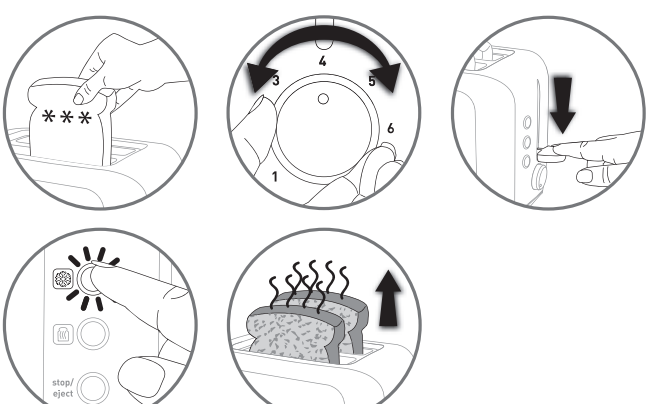




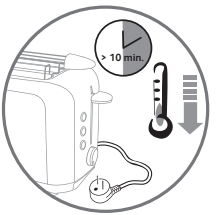
5

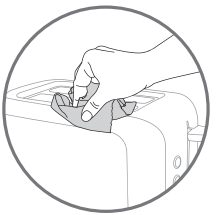


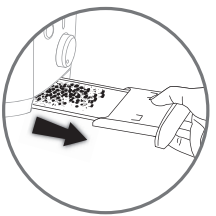
6

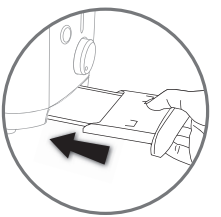


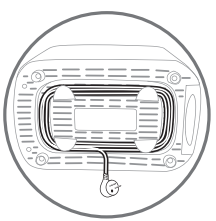
OK

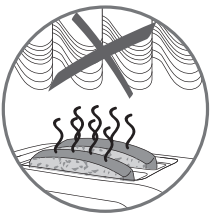
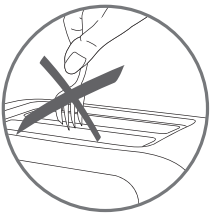
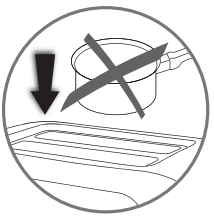
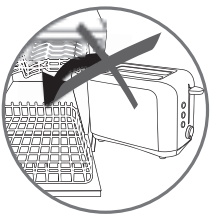
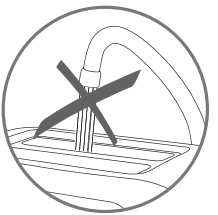
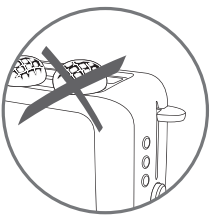

> 10 min.









CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- ⚠ **Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, compatibilité Electromagnétique, matériaux en contact des aliments, environnement…).**
- ⚠ **Conformément à l'avis de la CSC du 2/12/04, ce produit est équipé d'une conception mécanique permettant de désolidariser le système d'éjection du pain de l'élément de coupure de l'alimentation électrique.**
- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).
- Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si l'appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par une station service agréée (voir liste jointe).
- Assurez-vous que l'installation électrique est conforme aux normes en vigueur et suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.
- Branchez toujours l'appareil sur une prise reliée à la terre.
- N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise de terre reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit.
- ⚠ **Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.**

  Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie:
  - **Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,**
  - **Dans des fermes,**
  - **Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,**
  - **Dans des environnements de type chambres d'hôtes.**

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées, en particulier les suivantes :

À FAIRE

- Lisez entièrement le mode d'emploi et suivez attentivement les instructions d'utilisation.
- L'appareil doit être exclusivement en position debout, jamais couché, incliné ou à l'envers pour son fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la trappe ramasse miettes est bien positionnée dans son logement.
- ⚠ **Enlevez régulièrement les miettes par la trappe.**
- Le bouton de commande du chariot doit être dans la position haute quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Débranchez l'appareil quand il ne sert pas et avant de le nettoyer. Attendre qu'il refroidisse pour le nettoyer ou avant de le ranger.
- En fin de cycle, si les tranches de pain restaient coincées entre les grilles, débranchez, et attendez que l'appareil refroidisse avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement se produisait.
- Utilisez un plan de travail stable à l'abri des projections d'eau et en aucun cas dans une niche de cuisine intégrée.

À NE PAS FAIRE

- Ne rangez pas le cordon ou la prise dans l'appareil entre les grilles.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne portez pas ou ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- ⚠ **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.**
- ⚠ **Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance et particulièrement à chaque premier grillage ou changement de réglage.
- N'utilisez pas l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas ou n'introduisez pas dans le grille-pain d'ustensiles en métal qui pourraient provoquer des courts-circuits (cuillère, couteau…).

- N'ajoutez pas au grille-pain des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant car cela peut-être dangereux.
- Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas dans l'eau le fil électrique, la prise de courant ou tout l'appareil.
- **Ne grillez pas de pains susceptibles de fondre (avec glaçage) ou de couler dans le toaster, ne grillez pas de petits morceaux de pain ou croutons, cela pourrait causer des dommages ou un risque de feu.**
- **N'introduisez pas dans l'appareil des trop grosses tranches de pain susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.**
- N'utilisez pas l'appareil si :
  - celui-ci a un cordon défectueux ou endommagé,
  - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.

Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au centre de service après vente agréé le plus proche, afin d'éviter tout danger. Consultez la garantie.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne laissez pas le cordon pendre dans le vide ou toucher à toutes surfaces brûlantes.
- N'utilisez l'appareil que dans la maison. Evitez les lieux humides.
- Ne posez pas votre grille-pain sur toutes surfaces chaudes, ni trop près d'un four chaud.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- **Le pain peut brûler en conséquence , ne pas utiliser le grille pain à proximité ou sous des matériaux combustibles tels que les rideaux (étagères, meubles…).**
- L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- **S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.**
- Ne tentez jamais d'enlever le pain lorsque le cycle de grillage est enclenché.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou de séchage.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des plats surgelés.
- N'utilisez pas l'appareil simultanément pour le grillage du pain et le réchauffage des viennoiseries (selon modèle).
- Le support métallique est très chaud. Evitez de le toucher. Utilisez des gants ou une pince à pain (selon modèle).
- Pour l'entretien, n'utilisez ni produit agressif (décapant à base de soude, produit d'entretien des métaux, eau de javel etc.), ni d'ustensiles métalliques, ni d'éponge grattoir, ni de tampon abrasif.
- Pour les appareils avec décoration métallique : ne pas utiliser de produits d'entretien spécifiques pour métaux (inox, cuivre…), mais un chiffon doux avec un produit nettoyant les vitres.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES

Participons à la protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Nederlands

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN:

- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
- **Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu…).**
- **Conform aan het advies van de CSC van 2/12/04 is dit product voorzien van een mechanisch ontwerp dat het mogelijk maakt het uitwerpsysteem voor het brood los te koppelen van de stroomonderbreker.**
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de op het apparaat aangegeven spanning (alleen wisselstroom).
- Rekening houdend met de grote verscheidenheid aan geldende normen, dient u het apparaat door een erkende servicedienst (zie bijgevoegde

servicelijst) te laten controleren als u het in een ander land gebruikt dan waar u het gekocht heeft.
- Controleer of de elektrische installatie voldoet aan de geldende normen en voldoende vermogen heeft voor de voeding van een apparaat met dit vermogen.
- Het apparaat altijd op een geaard stopcontact aansluiten.
- Maak alleen gebruik van een verlengsnoer dat in goede staat verkeerd, geaard is en waarvan het snoer minstens even dik is als die van het apparaat.

⚠ • **Uw machine is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik.**
Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
- In kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
- In boerderijen,
- Door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
- In bed& breakfast locaties.

VOORKOMEN VAN ONGELUKKEN IN HUIS:
Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moet u rekening houden met een aantal basisvoorschriften. In het bijzonder de hieronder vermelde voorschriften:

DOEN:
- De gebruiksaanwijzing helemaal lezen en de instructies voor het gebruik van de broodrooster zorgvuldig opvolgen.
- Het apparaat dient altijd rechtop te staan, dus nooit op de zijkant, schuin of op zijn kop.
- Controleer voor elk gebruik of de kruimellade goed op zijn plaats zit.

⚠ • **Haal regelmatig de kruimels uit het apparaat.**
- De bedieningsknop dient in de bovenste stand te staan wanneer u het apparaat aan- of uitzet.
- Zet het apparaat uit indien het op onjuiste wijze functioneert.
- Zet het apparaat uit wanneer het niet gebruikt wordt en voor het schoonmaken. Wacht tot het apparaat afgekoeld is voordat u het gaat schoonmaken of opbergt.
- Als, aan het eind van het roosteren, de sneetjes brood tussen de roosters blijven zitten, zet dan het apparaat uit en wacht totdat het is afgekoeld voordat u de sneetjes uit de broodrooster haalt.
- Maak gebruik van een stevig en stabiel werkvlak dat niet door opspattend water bereikt kan worden en maak in geen geval gebruik van een nis in een inbouwkeuken.

NIET DOEN:
- Berg het snoer of de stekker niet tussen de roosters van het apparaat op.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het apparaat tijdens gebruik niet oppakken of verplaatsen.

⚠ • **Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vemogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.**

⚠ • **Er moet toezicht zijn op jonge kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.**
- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis. Vermijd daarbij vochtige ruimtes.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren, dit geldt vooral bij elk eerste gebruik of na een gewijzigde afstelling van de roosterstand.
- Gebruik het apparaat nooit voor iets anders dan waarvoor het bestemd is.
- Tijdens het gebruik nooit de metalen of hete delen van het apparaat aanraken.
- Voeg geen accessoires aan uw broodrooster toe die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Dat zou gevaarlijk kunnen zijn.

⚠ • **U dient geen brood te roosteren dat in de broodrooster zou kunnen smelten (met glazuur). Dat kan namelijk tot beschadiging of brandgevaar leiden.**

⚠ • **Stop in het apparaat niet te grote sneden brood die het mechanisme van de broodrooster kunnen blokkeren.**
- Gebruik het apparaat niet indien:
  - het snoer kapot of beschadigd is,
  - het apparaat gevallen is, zichtbare schade vertoont of niet goed functioneert.

In elk van deze gevallen dient u het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicedienst te sturen om gevaarlijke situaties te vermijden (zie bijgaande servicelijst).
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden, om ieder gevaar te voorkomen.
- Plaats uw broodrooster niet op hete oppervlakken of te dicht bij een hete oven.
- Het apparaat tijdens het gebruik niet afdekken.

⚠ • **Brood kan verbranden en daarom mag het apparaat niet gebruikt worden in de buurt van, of**

onder gordijnen of ander brandbaar materiaal (rekken, meubels...).

- Het apparaat moet onder toezicht gebruikt worden.
- Nooit papier, karton of plastic in, op of onder het apparaat plaatsen.
- ⚠ **In het geval dat delen van het apparaat vlam zouden vatten dient u dit nooit met water te blussen. Zet het apparaat uit en doof de vlammen met een vochtige doek.**
- Probeer nooit het brood uit het rooster te nemen wanneer het roosteren nog niet afgelopen is.
- Gebruik de broodrooster nooit als warmtebron of om dingen te drogen.
- Gebruik de broodrooster niet voor het koken, opwarmen of ontdooien van diepvriesgerechten.
- Het apparaat niet tegelijkertijd gebruiken voor het roosteren van brood en het opwarmen van brioche, croissantjes etc.
- Het apparaat niet tegelijkertijd voor het roosteren van brood en het opwarmen van broodjes gebruiken (Afhankelijk van het model).
- Gebruik voor het schoonmaken geen agressieve schoonmaakmiddelen (schoonbijtmiddel op sodabasis, schoonmaakmiddel voor metalen, chloorwater etc.), noch metalen werktuigen, schuursponsen etc.
- Voor apparaten met een metalen afwerking: In geen geval specifieke schoonmaakmiddelen voor metaal gebruiken (RVS, koper…), maar een zachte doek met een schoonmaakmiddel voor glas of ruiten.
- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG

Wees vriendelijk voor het milieu !

ⓘ Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

➲ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE VORKEHRUNGEN

- Dieses Gerät darf nicht über eine Schaltuhr oder eine externe Fernbedienung betrieben werden.
- ⚠ **Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den jeweils anwendbaren Normen und Bestimmungen (Niederspannung srichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, Umweltverträglichkeit…).**
- ⚠ **Gemäß der Entscheidung des CSC vom 2.12.04 ist das Produkt mit einer mechanischen Vorrichtung zur Trennung des Brotauswurfsystems vom Element zur Stromabschaltung ausgestattet.**
- Versichern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht (nur Wechselspannung).
- Bei Verwendung des Gerätes in einem Land, in dem es nicht gekauft wurde, muss es von einer anerkannten Kundendienststelle (siehe beiliegende Liste) überprüft werden, um sicher zu gehen, dass das Gerät allen dort gültigen Normen entspricht. Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Verpackungen und Aufkleber innerhalb und außerhalb des Gerätes und entnehmen Sie das Zubehör.
- Versichern Sie sich, dass Ihre elektrische Installation den gültigen Normen entspricht und für die Stromversorgung eines Gerätes dieser Leistungsstärke geeignet ist.
- Das Gerät darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen und das Kabel muss vollständig abgewickelt werden. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel in gutem Zustand, die über einen geerdeten Stecker verfügen und deren Durchmesser mindestens ebenso groß ist wie der des Gerätekabels. Das Verlängerungskabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpert.
- ⚠ **Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.**
  Es ist nicht für folgende Fälle bestimmt, in denen die Garantie nicht gilt:
  - **Gebrauch in Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumfeldern,**
  - **Gebrauch auf Bauernhöfen,**
  - **Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,**
  - **Gebrauch in Umfeldern wie Gästezimmern.**

ZUM SCHUTZ GEGEN UNFÄLLE IM HAUSHALT:
Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind einige Grundregeln zu beachten:

IMMER:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und beachten Sie die Bedienungsanweisung genau.
- Das Gerät darf nur in aufrechter Stellung in Betrieb genommen werden, niemals auf der Seite liegend, schief stehend oder verkehrt herum.

- Versichern Sie sich vor jeder Benutzung, dass sich die Krümelschublade an ihrem Platz befindet.
- ⚠ **Entfernen Sie regelmäßig die Krümel aus dem Toasterschlitz und der Krümelschublade.**
- Beim An- und Ausstecken des Gerätes muss die Absenktaste auf Position "oben" stehen.
- Beim Auftreten von Funktionsstörungen muss das Gerät vom Netz genommen werden.
- Nach der Benutzung oder während der Reinigung des Gerätes muss der Netzstecker gezogen sein. Vor dem Reinigen und Verstauen abkühlen lassen.
- Sollten sich Brotscheiben zwischen den Grillrosten verklemmt haben, so muss man das Gerät vor dem Herausziehen der Brotscheiben abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät muss stabil und vor Wasserspritzern geschützt stehen. Fächer von Einbauküchen sind als Standplatz gänzlich ungeeignet. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt sind. Um jede Gefahr zu vermeiden lassen Sie diese Teile durch den Kundendienst austauschen.

NIEMALS:

- Das Kabel und der Netzstecker des Gerätes dürfen nicht zwischen den Grillrosten des Gerätes aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht verstellt oder verschoben werden.
- ⚠ **Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.**
- ⚠ **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- Das Gerät ist für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt. Nicht an feuchten Orten aufstellen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb, besonders bei der ersten Anwendung und nach Veränderung der Einstellungen.
- Das Gerät darf nur zu den dafür vorgesehenen Zwecken verwendet werden.
- Berühren Sie während des Betriebs des Gerätes nicht die Metall und heißen Teile.
- Verwenden Sie mit diesem Toaster aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- ⚠ **Toasten Sie kein Brot, welches im Toaster schmelzen (Glasur) oder sich verflüssigen könnte, das Gerät könnte dadurch beschädigt oder in Brand gesetzt werden.**
- ⚠ **Stecken Sie keine zu großen Brotscheiben in das Gerät, die den Mechanismus des Toasters verklemmen könnten. Lassen Sie das Kabel nicht runterhängen oder mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung geraten. Zur Vermeidung von Stromschlägen dürfen das Kabel, der Netzstecker und das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stecken Sie nie Metallobjekte (Löffel, Messer…) in den Toaster, da dadurch ein Kurzschluss hervorgerufen werden könnte.**
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn:
  - das Kabel beschädigt ist,
  - das Gerät heruntergefallen ist und dabei sichtbare Schäden davongetragen hat oder Funktionsstörungen auftreten.

In diesen Fällen müssen Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Sicherheit bei einem anerkannten Kundendienstzentrum überprüfen lassen. Lesen Sie die Garantiebedingungen.

- Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Stellen Sie den Toaster nie auf heiße Flächen oder in die Nähe eines heißen Ofens.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht abgedeckt werden. Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.
- ⚠ **Da das Brot anbrennen kann, darf das Gerät nicht in die Nähe oder unter Vorhänge und andere brennbare Materialien (Regale, Möbel…) gestellt werden.**
- Das Gerät muss unter Aufsicht betrieben werden.
- In, auf oder unter dem Gerät darf sich niemals Papier, Karton oder Plastik befinden.
- ⚠ **Falls Teile des Geräts Feuer fangen, versuchen Sie auf keinen Fall, dieses mit Wasser zu löschen. Stecken Sie das Gerät aus und ersticken Sie die Flammen mit einem nassen Tuch.**
- Versuchen Sie nie, das Brot vor Beendung der eingestellten Bräunungszeit aus dem Toaster zu ziehen.
- Benutzen Sie den Toaster nicht als Wärmequelle oder als Trockner.
- Der Toaster darf nicht zum Kochen, Grillen, Aufwärmen oder Auftauen von Tiefkühlprodukten verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht gleichzeitig zum Toasten von Brot und zum Aufwärmen von Brötchen verwendet werden (Je nach Modell).
- Das Metallgestell ist sehr heiß. Fassen Sie es nicht an und benutzen Sie Topfhandschuhe oder eine Brotzange (Je nach Modell).

- Benutzen Sie zur Reinigung weder aggressive Produkte (natronhaltige Beizmittel, Metallreiniger, Bleichwasser usw.) noch Metallutensilien, Scheuerschwämme oder Scheuerpads.
- Für Geräte mit Metallverzierungen: Benutzen Sie keine speziellen Metallreiniger (Edelstahl, Kupfer…), sondern ein weiches, mit Fensterputzmittel getränktes Tuch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF

Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

English

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS:

- This appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote control system.
- **For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on low voltage, electromagnetic compatibility, materials in contact with foodstuffs, environment, etc.)**
- **In accordance with the CSC notice of 2/12/04, this product features a mechanical design allowing the bread ejection mechanism to be detached from the power cut-off element.**
- Check that the electricity supply voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance (ac current only).
- Given the many standards in effect, if this toaster is used in a country other than the country where it was purchased, have it checked by an approved service centre (see enclosed after sales service information).
- Check that the electricity installation is sufficient to supply the power required by this appliance.
- Always plug the toaster into an earthed socket.
- Use extension leads which are in good condition, with an earthed connection, and with a minimum rating of 10A.
- **This appliance is intended to be used in household only.**

  It is not intended to be used in following applications, and the guarantee will not apply for:
  - **staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;**
  - **farm houses;**
  - **by clients in hotels, motels and other residential type environments;**
  - **bed and breakfast type environments.**

TO PREVENT ANY ACCIDENTS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

DO:

- Carefully read and follow all the instructions for use.
- Close supervision is necessary when the toaster is used by or near children or certain disabled persons who are not familiar with these instructions and should only use this toaster under surveillance of a responsible adult.
- The toaster must always be used in the upright position, never on its side or tilted forwards or backwards.
- **Before each use make sure that the crumb tray is fitted correctly.**
- Regularly remove crumbs from the crumb tray.
- The bread control lever must be in the "Up" position before plugging in or unplugging the appliance.
- Unplug the appliance if it shows any working abnormalities.
- Unplug from the power socket when not in use during and before cleaning. Allow to cool down before cleaning or storing.
- To unplug remove the plug from the wall socket (when the toasting cycle is finished).
- If the bread jams in the slots after toasting and the elements do not switch off, unplug the plug immediately and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Bread can burn; Therefore do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or under wall cupboards.
- Use on a flat, stable heat-resistant work surface, away from any contact with water and never use underneath a built in kitchen alcove.

DO NOT:

- Do not let the toaster operate unattended, particularly when toasting for the first time or when settings have been changed.
- Do not store the cord or the plug between the slots in the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Do not move or carry the appliance during use.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Do not leave the appliance within the reach of children.
- Do not use outdoors. Avoid humid environments.
- Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils (spoon, knife, etc.) must not be inserted into a toaster as they may cause an electric shock or fire.
- Do not use accessory attachments that are not recommended by the manufacturer as this may be dangerous.
- To protect yourself against and electrical shock do not immerse the cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- **Do not place any sugar coated type of bread in the toaster or anything that may melt or drop into the toaster, do not toast small pieces of bread or croutons as this may cause damage to the toaster or a risk a fire.**
- **Do not try to toast very thick slices of bread that could become stuck in the toasting slots.**
- Do not use this appliance if:
  - it has a damaged cord.
  - the appliance has been dropped and has visible damage or does not operate properly.

In any of these instances, the appliance must be sent to your local approved after-sales service centre to avoid any risk of danger. Refer to the guarantee enclosed.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similary qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the cord hang over the edge of the worktop or come into contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a gas burner, electric ring/hob, or near a heated oven.
- Do not cover this appliance while in use.
- **Bread can burn, therefore the appliance must not be used near or below curtains and other combustible materials such as curtains, drapes or wood (shelving, cupboards...) it should be attended when in use.**
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- **If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.**
- Do not attempt to dislodge food once the toasting cycle is engaged.
- Do not use this appliance as a source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not use the appliance to toast bread and warm croissants (or similar products) at the same time (depending on model).
- The metal frame can become very hot. Do not touch it! Use an oven glove or tongs (depending on model).
- Do not use any abrasive cleaning agents (no soda-based scouring products, no scouring pads...), no metallic utensils, metal scouring pads etc.
- For appliances with a metallic finish: Do not use any cleaning products designed for metals: use a soft cloth with a window or glass cleaner.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Environment protection first !

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any product problems or queries please contact our Helpline:
0845 602 1454 - UK
(01) 677 4003 - ROI
or consult our website: www.tefal.co.uk

- لا تخزن السلّك أو القابس بين فتحات المُنتج.
- لا تفصل المُنتج بواسطة سحب السلّك بالقوة.
- لا تحرك المُنتج أو تحمله عندما يكون قيد الإستعمال.

⚠ **• لم يُعدّ هذا المُنتج للإستعمال بواسطة أشخاص(بمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة والدراية في استعمال هذا المُنتج، من أجل سلامتهم.**

⚠ **• يجب مراقبة الأطفال والتأكد دائماً أنهم لا يتخذون من المُنتج مجالاً للعب.**

- لا تترك المُنتج في متناول أيدي الأطفال.
- لا تستعمل المُنتج خارج المنزل. تجنب تعريضه بافراط للأجواء الرطبة.
- لا تستعمل المُنتج لأي غرض آخر غير الذي صُمّم من أجله.
- لا تلمس الأجزاء المعدنية من المُنتج أو الأسطح الساخنة منه عندما يكون قيد الإستعمال.
- لا تضع الطعام ذو حجم كبير أو الطعام الملفوف بورق الألمينيوم، أوالأواني (الشوك، السكاكين والملاعق) في الحمّاصة لأن ذلك قد يتسبب بحدوث صعقة كهربائية أو حريق.
- لا تستعمل مُلحقات إضافية لم يُنصح بها مُصنّع المُنتج، لأن هذه المُلحقات ستُشكّل خطراً.
- تجنُباً لتعرّضك لصعقة كهربائية، لا تغمر السلّك الكهربائي أو القابس، أو الحمّاصة في الماء أو في أي سائل آخر.

⚠ **• لا تضع في الحمّاصة أنواع الخبز المُغلّف بالسكر أو مواد أخرى قابلة للذوبان تحت تأثير الحرارة أو قابلة للسقوط في قعر الحمّاصة، لا تحمص قطع صغيرة جداً من الخبز مما قد يلحق الضرر بالحمّاصة ويعرضها للإحتراق.**

⚠ **• لا تحاول تحميص قطع سميكة جداً من الخبز قد تنحشر في فتحات الحمّاصة**

- لا تستعمل هذا المُنتج في الحالات التالية:
  – إذا كان السلّك الكهربائي التابع له تالفاً.
  – إذا سقط المُنتج أرضاً، وبدا عليه أنه قد أُعطب، أو أنه لم يعد يعمل بكفاءة.

في هذه الحالة، يجب عرض المُنتج على مركز خدمة مُعتمد لتجنّب أية أخطار مُحتملة.
يُرجى العودة لإستمارة الضمانة المرفقة.

- إذا كان السلّك الكهربائي التابع للمنتج تالفاً، يجب إستبداله بواسطة مركز مُعتمد، تجنباً لأي خطر مُحتمل.
- لا تدع السلّك الكهربائي متدلياً، ولا تدع السلّك الكهربائي يلامس الأسطح الحارّة.
- لا تضع المُنتج بالقرب من فرن غاز أو فرن كهربائي أو بالقرب من أي مصدر حراري آخر.
- لا تغطي هذا المُنتج أثناء تشغيله.
- يمكن للخبز أن يحترق، لذلك يجب إبقائه بعيداً عن المواد سريعة الإشتعال مثل الستائر الرفوف، والمفروشات، الأثاث الخشبي (رفوف الخشب) ، يجب الإنتباه والمراقبة أثناء التشغيل.
- لا تضع محارم الورق، أو الكرتون، أو البلاستيك داخل الحمّاصة، فوقها أو تحتها.

⚠ **• إذا تعرضت الحمّاصة للحريق، لا تحاول إخماد النار بالماء، افصل عنها التيار الكهربائي فوراً، وحاول إخماد النار بقطعة قماش رطبة.**

- لا تحاول إخراج الطعام من الحمّاصة أثناء تشغيلها.
- لا تستخدم هذا المُنتج كمصدر حراري أو للتجفيف.
- لا تستعمل الحمّاصة للطهي، للشوي، أو لإذابة الطعام المثلّج فيما عدا منتجات الخبز المثلّج.
- لا تستعمل الحمّاصة لتحميص الخبز وإعادة تسخين الكرواسون/ (أو ما يشبه ذلك) في نفس الوقت (حسب الموديل).

الإطار المعدني في الحمّاصة يسخن بسرعة ، لا تلمسه ! استعمل قفازات الفرن أو الملقط (حسب الموديل).

- لا تستعمل أية مواد كاشطة في تنظيف المُنتج (ولا الإسفنجات التي تدخل فيها مركبات الصودا، الإسفنجات الكاشطة..) الأدوات المعدنية، الإسفنجات المعدنية.. الخ.
- للمنتجات ذات الهيكل المعدني : لا تستعمل أية مواد تنظيف خاصة بالمعادن: استعمل فقط قطعة قماش ناعمة مع قليل من سائل تنظيف الزجاج.

إحتفظ بهذه الإرشادات

حماية البيئة أولاً!

ⓘ يحتوي هذا المُنتج على مواد قيّمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.

♻ أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.

إرشادات السلامة

ضوابط هامة للسلامة

- لم يُصمّم هذا المُنتج للإستعمال بواسطة مؤقّت خارجي، أو بواسطة نظام مُنفصل للتّحكم عن بُعد.
- ⚠ **من أجل سلامتك، يخضع هذا المُنتج لجميع الأحكام والمعايير التقنية وقوانين السلامة السّارية المفعول.(قانون التيّار المنخفض، قانون التوافقية الكهرومغناطيسية، القوانين الخاصّة بالمواد التي لها اتصال مباشر بالطعام، قانون البيئة.. الخ).**
- ⚠ **بناء على الإشعار الصادر عن CSC بتاريخ ٢٠٠٤/١٢/٢ ، فإن هذا المنتج يتميز بتصميم ميكانيكي يسمح لميكانيكية الإخراج بوقف التيار الكهربائي عند خروج الخبز المحمّص .**
- تأكد من أن توتّر شبكة الكهرباء عندك تتناسب مع ما هو مبيّن في المُنتج (تيّار مُتناوب فقط).
- يجب الأخذ في الحسبان الإختلاف في المعايير الكهربائية، إذا استعملت هذه الحمّاصة في بلد غير البلد الذي اشتريته منه، يجب فحصها في مركز خدمة معتمد .(أنظر في الكتيب المُرفق في خدمة ما بعد البيع).
- تأكّد من أن وصلة الكهرباء جيدة لإمداد المُنتج بالطاقة الكافية لتشغيله.
- أوصل المُنتج دائماً إلى مقبس كهربائي مؤرّض.
- إستعمل وصلة كهربائية مؤرّضة وأن تكون حالتها جيدة، و قادرة على تحمّل قوة تيّار لا تقل عن ١٠ أمبير.
- ⚠ **صُمّم هذا المنتج للإستعمال في المنازل فقط.**

ولم يُصمّم للإستعمال في الأماكن الأحوال المُدرجة أدناه، وتسقط الضمانة في حال م استعمال المنتج في الأماكن التالية :

– المطابخ المُخصّصة للموظفين ، المحلات التجارية، المكاتب وأماكن العمل المُشابهة الأخرى؛

– المزارع؛

– في الفنادق بواسطة النزلاء، في الفنادق الشعبية والأماكن المُشابهة؛

– في صالات الإستقبال وتقديم الفطور.

تجنباً لأي حوادث مُحتملة

عند إستعمال أي مُنتج كهربائي، يجب إتباع إرشادات السلامة الأساسية:

وبناءً على ذلك:

- إقرأ إرشادات الإستعمال بتمعّن، واتبعها بدقة.
- المراقبة ضرورية جداً عندما تُستعمل هذه الحمّاصة بواسطة الأطفال، أو بالقرب منهم، أو الأشخاص الذين لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة والدراية في استعمال هذا المُنتج، من أجل سلامتهم.
- يجب تشغيل الحمّاصة دائماً بوضعيتها العمودية، ليس على جانبها، وليس بوضعية مائلة إلى الأمام أو الى الخلف.
- ⚠ **قبل كل إستعمال، تأكّد من أن صينية تجميع الفُتات موجودة في موقعها الصحيح.**
- أفرغ صينية تجميع الفُتات بانتظام.
- يجب أن تكون رافعة التحكم بالخبز في الموقع العلوي قبل توصيل المُنتج إلى التيّار، وكذلك قبل فصل المُنتج عن التيّار.
- افصل المُنتج عن التيّار إذا بدا عليه خلل في أدائه.
- إنزع القابس الكهربائي عندما لا يكون المُنتج قيد الإستعمال وكذلك قبل تنظيفه. اتركه ليبرد قبل التنظيف أو التخزين.
- لفصله عن التيّار، إنزع القابس من الجدار (بعد انتهاء التّحميص).
- إذا انحشر الخبز في الفتحات بعد التّحميص، ولم تتوقف قضبان التّسخين عن العمل، إنزع القابس فوراً، وانتظر إلى أن يبرد المُنتج قبل محاولة إزالة الخبز.
- يمكن للخبز أن يحترق، لذلك يجب إبقائه بعيداً عن المواد سريعة الإشتعال مثل الستائر، الخشب (رفوف، خزائن).
- استعمل المُنتج فوق سطح ثابت مُقاوم للحرارة، بعيداً عن رذاذ الماء ولا تستعمله أبداً في الأماكن المُغلقة الضيقة.

لا تفعل :

- ⚠ **لا تدع الحمّاصة تعمل دون مراقبة، خاصة عند الإستعمال للمرة الأولى أو عند تغيير الإعدادات.**

- ⚠ **از استفاده این وسیله توسط افرادی (شامل کودکان) با توانائی کم جسمانی، حسی و روانی یا نداشتن تجربه و دانش کافی باید اجتناب شود، مگر آنکه کاربرد آن با نظارت و آموزش فرد مسئول ایمنی آنان انجام گیرد.**
- ⚠ **لازم است با نظارت بر کودکان، از بازی نکردن آنها با وسیله مطمئن شوید.**
- از رها کردن دستگاه در دسترس کودکان خودداری کنید.
- از استفاده در هوای آزاد خودداری کنید. از کاربرد آن در محیط مرطوب اجتناب کنید.
- از کاربرد دستگاه بمنظوری غیر از کار مخصوص دستگاه خودداری کنید.
- از دست زدن به قسمتهای فلزی یا سطوح داغ دستگاه در حین کار خودداری نمائید.
- از قرار دادن غذا با حجم زیاد، بسته بندی با فویل یا وسایل آشپزخانه مانند قاشق، کارد و غیره در داخل توستر به دلیل ایجاد شوک الکتریکی یا آتش سوزی خودداری کنید.
- برای جلوگیری از ایجاد خطر، از کاربرد وسایلی که از طرف سازنده توصیه نشده خودداری کنید.
- برای حفاظت خود در برابر شوک الکتریکی، از فروبردن سیم برق، پریز یا دستگاه در آب یا سایر مایعات خودداری کنید.
- ⚠ **از قرار دادن نان های شکر اندود در توستر یا هر چیزی که در توستر آب شده یا چکه کند خودداری کنید، از تست کردن تکه های کوچک یا خرده نان اجتناب کنید چون موجب آسیب رساندن به توستر یا آتش سوزی می گردد.**
- ⚠ **از تست تکه نان پهن که منجر به گیر کردن در شیارهای دستگاه می گردد خودداری نمائید.**
- از کاربرد دستگاه در موارد ذیل خودداری کنید:
  – در صورت خرابی سیم دستگاه
  – سقوط دستگاه و آسیب قابل رویت یا کارنکردن صحیح

  در صورت مشاهده موارد فوق، دستگاه باید به مرکز خدمات پس از فروش در محل ارسال شده تا از بروز هرگونه خطر جلوگیری شود. به گارانتی پیوست مراجعه کنید.
- سیم منبع در صورت خرابی باید توسط یک مرکز خدمات مجاز تعویض شده تا از بروز هرگونه خطر یا آسیب اجتناب شود.
- از آویزان ماندن سیم روی لبه میز یا در تماس بودن آن با سطوح داغ خودداری شود.
- از قرار دادن سیم بر روی یا نزدیک اجاق گازسوز، منبع الکتریکی، یا اجاق داغ خودداری نمائید.
- از پوشاندن دستگاه در حین کار خودداری کنید.
- ⚠ **احتمال سوختن نان وجود دارد، بنابراین از کاربرد دستگاه در نزدیکی یا زیر پرده و سایر مواد اشتعال زا مانند پارچه یا چوب (طاقچه، کنجه و غیره) اجتناب کنید و در حین استفاده، نظارت کامل داشته باشید.**
- از گذاشتن حوله های کاغذی، مقوا یا پلاستیک در داخل دستگاه، روی آن یا زیر توستر خودداری کنید.
- ⚠ **در صورت بلند شدن شعله از دستگاه، از خاموش کردن آن با آب اکیدا" خودداری کنید. دستگاه را از برق خارج نموده و شعله ها را با پارچه مرطوب خاموش کنید.**
- از خارج کردن غذا بهنگام کار چرخه تست خودداری کنید.
- از کاربرد دستگاه بعنوان منبع گرمازا یا خشک کن خودداری کنید.
- از کاربرد دستگاه برای پختن، کباب کردن یا آب کردن یخ غذای منجمد بغیر از نان خودداری کنید.
- از استفاده از دستگاه برای تست کردن نان و گرم کردن نان شیرینی (یا محصولات مشابه) بطور همزمان (برطبق مدل) خودداری کنید.
- چارچوب فلزی بسیار داغ خواهد شد. از دست زدن به آن خودداری کنید! از دستکش آشپزی یا دستگیره (برطبق مدل) استفاده کنید.
- از کاربرد هرگونه مواد زبر برای شستشو (مانند محصولات قلیائی، مواد پشمی)، لوازم آشپزخانه فلزی و مواد پشمی خودداری کنید.
- برای دستگاه های فلزی: از کاربرد هرگونه مواد شستشو، مخصوص فلزات خودداری کنید: از یک پارچه نرم با تمیز کننده شیشه استفاده کنید.
- از مواد شیمیائی و دستمالهای زبر برای تمیز کردن استفاده نکنید. از مواد شیمیائی دارای سودا، دستمالهای زبر و ابزار فلزی برای تمیز کردن اکیدا" اجتناب کنید. به مرکز خدمات مجاز مراجعة کنید (فهرست پیوست است).

به این دستورالعملها توجه کنید

ابتدا حفاظت از محیط زیست!

ⓘ دستگاه شما از مواد ارزشمندی ساخته شده که قابل بازیافت خواهد بود.

آن را در محل مخصوص جمع آوری زباله های شهری قرار دهید.

دستورالعملهای ایـمـنـی

حفاظ های مهم:

- این دستگاه با تایمر خارجی یا سیستم مستقل و کنترل از راه دور کار نمی کند.
- ⚠ **برای حفظ ایمنی شما، این دستگاه مطابق با استاندارد و آئین نامه کاربردی (کاربرد ولتاژ پائین، تطابق الکترومغناطیسی، استفاده از مصالح مناسب در تماس با مواد غذائی، محیط زیست) می باشد.**
- ⚠ **بر طبق اعلامیه CSC در تاریخ ۰۴/۱۲/۲، این محصول دارای یک ژنراتور است که مکانیسم بیرون آوردن نان بهنگام قطع برق نیز کار می کند.**
- از تطابق ولتاژ مندرج بر روی دستگاه (فقط جریان متناوب) با ولتاژ منبع برق رسانی مطمئن شوید.
- با توجه به استانداردهای مختلف، در صورتیکه این توستر در کشوری غیر از کشور خریداری شده استفاده می شود، مبادرت به بررسی آن توسط یک مرکز خدمات مجاز نمائید (به اطلاعات پیوست در خصوص خدمات پس از فروش مراجعه شود).
- از کافی بودن تاسیسات برق برای تامین برق لازم برای دستگاه مطمئن شوید.
- همیشه توستر را به پریز زمینی وصل نمائید.
- از سیم رابطی استفاده کنید که در شرایط خوب بوده و دارای پریز زمینی با حداقل قدرت A۱۰ میباشد.
- ⚠ **این دستگاه صرفا" بمنظور استفاده خانگی طراحی شده است.**

این وسیله جهت استفاده در موارد ذیل طراحی نشده و در صورت استفاده، کارانتی قابل اجرا نخواهد بود:

– آشپزخانه کارکنان در مغازه، دفتر کار و سایر محیطهای کار

– خانه در مزرعه

– استفاده توسط مشتریان در هتل، متل و سایر مکانهای مسکونی

– محیط تختخواب و صرف صبحانه

جلوگیری از هرگونه حادثه

هنگام استفاده از دستگاههای الکتریکی، اقدامات اساسی برای احتیاط باید همیشه در نظر گرفته شود:

به موارد ذیل توجه کنید:

- جهت استفاده از دستگاه، دستورالعملها را به دقت مطالعه نموده و دنبال کنید.
- هنگام استفاده از توستر در حضور کودکان یا افراد معلول و ناآشنا با دستورالعملها، نظارت از نزدیک لازم بوده و کاربرد این توستر باید تحت نظارت بزرگسالان مسئول صورت گیرد.
- توستر باید همیشه در وضعیت عمودی استفاده شود، در یکسو قرار دادن یا کج کردن آن به جلو یا عقب اکیدا" خودداری نمائید.
- قبل از استفاده از قرار گرفتن صحیح سینی نان مطمئن شوید.
- مرتبا" خرده های نان را از سینی خارج کنید.
- قبل از وصل کردن یا قطع کردن برق دستگاه، اهرم کنترل نان باید در وضعیت "Up" باشد.
- در صورت کار کردن نامنظم، دستگاه را از برق خارج کنید.
- در صورت کار نکردن در حین نظافت یا قبل از آن، دستگاه را از پریز خارج کنید.

قبل از نظافت یا انبار کردن، دستگاه را برای سرد شدن رها کنید.

- برای قطع کردن برق دستگاه، دوشاخه را از پریز دیواری خارج کنید (با اتمام کار تست).
- در صورتیکه پس از تست شدن، نان در دستگاه جمع شده و المنت ها خاموش نشوند، سیم را فورا" از پریز خارج نموده و منتظر بمانید تا دستگاه سرد شود، قبل از آنکه اقدام به خارج کردن خرده های نان کنید.
- نان ممکن است بسوزد؛ بنابراین از کاربرد این دستگاه در نزدیکی مواد آتشزا مانند پرده، زیر طاقچه یا زیر قفسه دیواری خودداری نمائید.
- از سطح صاف، محکم و مقاوم در برابر حرارت، دور از ترشح آب یا منابع گرمازا استفاده کنید. از استفاده در زیر طاقچه در آشپزخانه اکیدا" خودداری نمائید.

از استفاده در موارد ذیل خودداری نمائید:

- ⚠ **از کار کردن توستر بدون مراقبت، مخصوصا" هنگام تست مردن برای اولین بار یا هنگام تغییر تنظیمات خودداری کنکد.**
- از انبار کردن سیم یا پریز بین شکافهای دستگاه اجتناب کنید.
- با کشیدن سیم، دوشاخه را از پریز خارج نکنید.
- از حرکت یا حمل دستگاه در حین استفاده خودداری کنید.

Réf. NC00016343 • 03/2010 • Subject to modifications
JPM & Associés • marketing-design-communication